

Zmluva
číslo HD 20-10-075-2019
o poskytnutí finančného príspevku

(ďalej len „zmluva“)

uzatvorená medzi

organizácia:	Nadácia pre deti Slovenska
sídlo:	Heydukova 3, 811 08 Bratislava
IČO:	31753833
bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a.s.
číslo účtu:	222200200/0900
zastúpená:	Ondrej Gallo, správca nadácie

a

organizácia:	Centrum včasnej intervencie Bratislava, n. o.
sídlo:	Háľkova 2953/11, 83103 Bratislava
IČO:	45744688
bankové spojenie:	1100 - Tatra banka, a. s.
číslo účtu:	2943464918/1100
IBAN	SK1111000000002943464918
SWIFT	TATRSKBX
zastúpená:	PhDr. Erika Tichá, PhD., štatutárny zástupca

Zmluvné strany, **Nadácia pre deti Slovenska** (ďalej len „Nadácia“) a **Centrum včasnej intervencie Bratislava, n. o.** (ďalej len „Organizácia“), uvedomujúc si, že všestranné zlepšenie podmienok života detí a mladých ľudí na Slovensku nemožno dosiahnuť bez rozvoja činnosti organizácií, ktorých cieľovou skupinou sú deti a mladí ľudia, v snahe účinne podporiť aktivity smerujúce k uskutočneniu všeobecne prospešných cieľov,

uzavreli túto zmluvu:

Čl. I
Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je vymedzenie práv a povinností zmluvných strán pri spolupráci na realizácii projektu **Narodilo sa nám predčasne... schváleného dňa 12.06.2019 Správnou radou Nadácie (ďalej len „projekt“), ktorého podrobný popis tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy (ďalej len „popis projektu“).**
2. Nadácia sa zaväzuje poskytnúť Organizácii na realizáciu projektu finančný príspevok vo výške podľa čl. III tejto zmluvy podľa podmienok stanovených ďalej touto zmluvou.
3. Organizácia sa zaväzuje zrealizovať projekt a použiť finančný príspevok v súlade s podmienkami stanovenými touto zmluvou.

Čl. II Realizácia projektu

1. Organizácia sa zaväzuje, že bude pri realizácii projektu postupovať v súlade s rozhodnutím Správnej rady Nadácie, schváleným rozpočtom projektu, popisom aktivít a ich časovým harmonogramom a plánom informovania verejnosti o projekte (ďalej len „realizácia projektu“).
2. Organizácia sa zaväzuje, že pri realizácii projektu bude postupovať tak, aby sa dosiahol účel a ciele projektu.
3. Organizácia sa zaväzuje postupovať pri realizácii projektu tak, aby kvantitatívne a kvalitatívne ukazovatele úspešnosti projektu boli čo najlepšie dosiahnuté pri hospodárnom, efektívnom, účinnom a účelnom vynaložení finančných prostriedkov poskytnutých Nadáciou.
4. Všetky termíny časového harmonogramu realizácie projektu, ako i termíny doručenia priebežných a záverečných správ sú pre Organizáciu záväzné a odchýliť sa od nich je možné len s predchádzajúcim súhlasom Nadácie.
5. Organizácia sa zaväzuje, že Nadácii oznámi všetky informácie a okolnosti, ktoré by mohli viesť k zmene realizácie projektu.
6. Organizácia sa zaväzuje bez zbytočného odkladu informovať Nadáciu najmä o:
 - a) skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať za následok predčasné ukončenie realizácie projektu alebo ukončenie realizácie projektu pred dosiahnutím jeho cieľov,
 - b) skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať za následok zmenu projektu alebo zmenu realizácie projektu,
 - c) pripravovaných alebo predpokladaných organizačných a personálnych zmenách v Organizácii, ktoré by mohli mať vplyv na realizáciu projektu a na dodržanie podmienok dohodnutých v tejto zmluve (napr. zmena projektového manažéra, zmena štatutárneho zástupcu, čísla účtu),
 - d) tom, že Organizácia získala ďalšie prostriedky (napr. formou darov alebo dotácií), ktoré sú určené alebo môžu byť použité na úhradu výdavkov projektu a o ich výške,
 - e) dôležitých aktivitách v projekte, termíne a mieste ich konania, a to aspoň 10 dní pred ich realizáciou.
7. Organizácia sa zaväzuje, že umožní Nadácii priebežne kontrolovať, či sa realizácia projektu ako aj s realizáciou projektu spojená účtovná evidencia uskutočňuje v súlade s touto zmluvou, s realizáciou projektu a s príslušnými právnymi predpismi. Organizácia sa zaväzuje umožniť Nadácii alebo Nadáciou poverenej osobe kontrolu v sídle organizácie resp. v mieste realizácie projektu, ako aj poskytnúť za účelom kontroly Nadácii alebo Nadáciou poverenej osobe všetku účtovnú evidenciu a dokumentáciu, ktorá súvisí alebo môže súvisieť s realizáciou projektu. Organizácia poskytne Nadácii alebo Nadáciou poverenej osobe pri kontrole všetku súčinnosť, ktorú možno od nej spravodlivo požadovať za účelom efektívneho výkonu kontroly. Kontrolu je Nadácia alebo Nadáciou poverená osoba oprávnená vykonať aj bez predchádzajúceho oznámenia o kontrole.
8. Organizácia sa zaväzuje, že vo všetkých písomných materiáloch (publikáciách, tlačovinách, propagačných materiáloch apod.), ale i na webovej stránke organizácie/projektu, FB profile či na verejných podujatiach, ktoré sa vzťahujú priamo k projektu, bude používať logotypy Nadácia pre deti Slovenska a Hodina deťom a bude uvádzať: „**Projekt podporila Nadácia pre deti Slovenska z verejnej zbierky Hodina deťom**“. Pri ich uvádzaní sa bude riadiť PR manuálom, ktorý tvorí prílohu č. 2. tejto zmluvy. Organizácia sa zaväzuje, že prevezme od Nadácie pre deti Slovenska letáky a iné propagačné materiály a umiestni ich na viditeľné miesto spolu s logom Nadácia pre deti Slovenska a logom Hodina deťom počas všetkých aktivít projektu.
9. Organizácia je povinná pri predkladaní priebežných správ a záverečnej programovej správy bezodplatne poskytnúť Nadácii na voľné používanie fotografie z priebehu každej aktivity projektu v elektronickej podobe, akékoľvek tlačené materiály (napr. metodika, publikácia, príručka) a ostatné produkty, ktoré v rámci projektu vznikli. Nadácia je oprávnená používať poskytnuté materiály podľa tohto bodu zmluvy bez akéhokoľvek obmedzenia, najmä, nie však výlučne, je Nadácia oprávnená použiť uvedené materiály na svoju propagáciu a propagáciu verejnej zbierky Hodina deťom. Organizácia zabezpečí, aby Nadácia mohla toto svoje oprávnenie nerušene užívať, najmä, aby takýmto použitím poskytnutých materiálov neboli porušené práva tretích osôb (príloha č.3).

10. Organizácia sa zároveň zaväzuje, že aspoň počas realizácie projektu umiestni na svoju internetovú stránku, ak ju má zriadenú, informácie o realizácii projektu, jeho podpore z Nadácie pre deti Slovenska z verejnej zbierky Hodina deťom, banner o realizácii projektu podporeného z verejnej zbierky Hodina deťom a odkaz na internetovú stránku www.hodinadetom.sk tak, aby sa informácie a odkaz zobrazovali na úvodnej strane. Pri ich uvádzaní sa bude riadiť PR manuálom, ktorý tvorí prílohu č. 2. tejto zmluvy.
11. Organizácia sa zároveň zaväzuje, že logotypy Hodina deťom a Nadácia pre deti Slovenska (ďalej len „logotypy“) bude používať len v súlade s účelom tejto zmluvy a v súlade s dizajn manuálom Nadácie, ktorý Nadácia zverejní na svojej internetovej stránke.
12. Organizácia sa zaväzuje vynaložiť maximálne úsilie pre zabezpečenie ochrany detí a mladých ľudí v súlade s „Kódexom ochrany detí a mladých ľudí“, ktorý je prílohou č. 4 tejto zmluvy.

Čl. III

Finančný príspevok

1. Nadácia poskytne Organizácii v súlade s rozhodnutím Správnej rady Nadácie zo dňa 12.06.2019 finančný príspevok na projekt spolu vo výške **4 800,00 €** (ďalej len „finančný príspevok“), a to za podmienok a spôsobom upraveným touto zmluvou. Finančný príspevok je účelovo viazaný a Organizácia ho môže použiť výlučne v súlade so schváleným rozpočtom projektu, ktorý tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy.
2. Organizácia môže čerpať finančný príspevok odo dňa uzavretia tejto zmluvy do dňa ukončenia realizácie projektu. Termín ukončenia realizácie projektu je **31.03.2020**.
3. Finančný príspevok je Organizácia oprávnená použiť na úhradu výdavkov účelne vynaložených na realizáciu projektu, pričom je výška finančného príspevku vymedzená osobitne pre jednotlivé druhy predpokladaných výdavkov podľa schváleného rozpočtu projektu.
4. Za výdavky podľa tejto zmluvy sa považujú iba tie výdavky, ktoré Organizácia sama vynaložila, a ktorých vynaloženie je považované za správne, úplné, preukázateľné účtovnými dokladmi, zrozumiteľné, spôsobom zaručujúcim ich trvalosť a ktoré sú v súlade s platnými právnymi predpismi.
5. Organizácia nemusí konzultovať ani následne oznámiť príslušnému zodpovednému manažérovi Nadácie presun a použitie finančného príspevku určeného na úhradu jednotlivého druhu výdavku podľa schváleného rozpočtu projektu na úhradu iného/ých druhu/ov výdavku/ov v rozsahu do 10 % z celkovej sumy finančného príspevku súhrnne za celé trvanie projektu. Do rozsahu 10 % sa rátajú všetky prírastky rozpočtových položiek, ktoré Organizácia uskutoční oproti schválenému rozpočtu bez zmeny celkovej sumy finančného príspevku stanoveného v tejto zmluve. Organizácia môže uskutočniť presun a použitie finančného príspevku určeného na úhradu jednotlivého druhu výdavku podľa schváleného rozpočtu projektu len na úhradu výdavku schválenej položky rozpočtu. Všetky zmeny alebo presuny v schválenom rozpočte musia byť v záujme realizácie projektu alebo plnenia jeho cieľov alebo s plnením projektu musia priamo súvisieť a nemajú negatívny dopad na realizáciu projektu.
6. Použitie finančného príspevku určeného na úhradu jednotlivého druhu výdavku podľa schváleného rozpočtu projektu na úhradu iného/ých druhu/ov výdavku/ov v rozsahu nad 10 % z celkovej sumy finančného príspevku súhrnne za celé trvanie projektu je neprípustné.
7. V prípade, že skutočná výška ktoréhokoľvek druhu výdavkov presiahne výšku finančného príspevku stanovenú pre tento druh výdavkov v schválenom rozpočte projektu, poskytne Nadácia finančný príspevok vo výške stanovenej v schválenom rozpočte projektu, alebo vo výške podľa bodu 5 a 6 tohto článku.
8. V prípade, že skutočná výška ktoréhokoľvek druhu výdavkov nedosiahne sumu stanovenú pre tento druh výdavkov v schválenom rozpočte projektu alebo výšku podľa bodu 5 a 6 tohto článku, poskytne Nadácia finančný prostriedok na úhradu tohto druhu výdavkov najviac vo výške skutočne vynaložených výdavkov.

Čl. IV

Vrátenie finančného príspevku

1. V prípade, ak Organizácia pri realizácii projektu nepostupuje v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, Nadácia má právo na vrátenie finančného príspevku, ktorý bol použitý v rozpore s touto zmluvou alebo pri použití ktorého Organizácia nepostupovala v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy. Organizácia je povinná už poskytnutý finančný príspevok Nadácii vrátiť.

2. Ak niektoré výdavky projektu alebo ich časť uhradí Organizácii iná osoba (ďalej len „inak uhradený výdavok“), Organizácia nemá nárok na ich úhradu z finančného príspevku. Organizácia je povinná takúto skutočnosť Nadácii bezodkladne oznámiť a finančný príspevok alebo jeho časť určené v schválenom rozpočte na úhradu inak uhradeného výdavku Nadácii vrátiť.
3. Ak Organizácia nevyčerpá finančný príspevok alebo jeho časť najneskôr v posledný deň realizácie projektu a Nadácia náhradný termín s Organizáciou nedohodne, je Organizácia povinná finančný príspevok alebo jeho príslušnú časť vrátiť.
4. Finančný príspevok sa považuje za riadne vyčerpaný vo výške schválenej Nadáciou v záverečnej finančnej správe. Finančný príspevok poskytnutý Nadáciou nad rámec jeho riadneho vyčerpania je Organizácia povinná vrátiť najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa ukončenia realizácie projektu.
5. Ak nedôjde k schváleniu záverečnej programovej a finančnej správy podľa Čl. VII tejto zmluvy, je Organizácia na základe pripomienok Nadácie povinná správu bezodkladne upraviť alebo doplniť, inak Nadácia dohodnutú splátku finančného príspevku neposkytne.
6. V prípade, ak Organizácia neodovzdá záverečnú programovú a finančnú správu najneskôr do 15 dní od ukončenia realizácie projektu, Nadácia nie je povinná Organizácii poskytnúť časť príspevku podľa Čl. V bodu 1 písm. b) tejto zmluvy.
7. Ak nie je v tomto článku uvedené inak, povinnosť vrátiť finančný príspevok resp. jeho časť je organizácia povinná splniť do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy Nadácie. Výzva sa považuje za doručeníu piatym dňom od odovzdania výzvy na poštovú prepravu.

Čl. V

Spôsob poskytnutia finančného príspevku

1. Nadácia poskytne Organizácii finančný príspevok bezhotovostným prevodom na bankový účet Organizácie číslo **2943464918/1100** takto:
 - a) 80% z celkovej výšky finančného príspevku – 3 840,00 € do 15 kalendárnych dní po dni udalosti „Dátum prijatia podpísanej zmluvy“, ak nie je stanovené inak.
 - b) 20% z celkovej výšky finančného príspevku – 960,00 € do 15 kalendárnych dní po dni udalosti „Dátum schválenia oboch správ“, ak nie je stanovené inak.

Čl. VI

Evidencia

1. Organizácia sa zaväzuje, že v mieste svojho sídla bude dôsledne a priebežne viesť osobitnú podrobnú evidenciu:
 - a) o všetkých príjmoch a výdavkoch súvisiacich s uskutočňovaním projektu,
 - b) o poskytnutí finančného príspevku Nadáciou, o výške a účele jeho čerpania a o jeho konkrétnom použití.
2. Evidencia uvedená v bode 1 tohto článku musí obsahovať všetky údaje a náležitosti stanovené právnymi predpismi pre účtovnú evidenciu.
3. Organizácia je povinná ako súčasť záverečnej finančnej správy doručiť Nadácii poštou alebo mailom kópie (skeny) všetkých účtovných dokladov, ktoré dokumentujú použitie finančného príspevku a to najneskôr do 15 kalendárnych dní od ukončenia realizácie projektu. Organizácia zároveň doručí Nadácii kópie (skeny) účtovných dokladov viažuce sa k vlastnému vkladu uvedenému v schválenom rozpočte projektu a to minimálne v rozsahu, ktorý je stanovený v podmienkach grantového programu.
4. Organizácia sa zaväzuje originály účtovných dokladov archivovať v súlade so zákonom o účtovníctve, najmenej však po dobu 5 rokov od roku, v ktorom bol príspevok použitý a v prípade potreby ich predložiť Nadácii a iným oprávneným osobám.
5. Ďalšie podrobnosti evidencie môže Nadácia stanoviť v osobitnom dokumente, ktorý zverejní na svojej internetovej stránke.

Čl. VII
Priebežná a záverečná správa

1. Organizácia je povinná o svojich plánovaných aj realizovaných aktivitách Nadáciu priebežne a v reálnom čase informovať, a to formou krátkych správ v online aplikácii.
2. Záverečnú programovú a finančnú správu je Organizácia povinná predložiť do **15 kalendárnych dní** od termínu ukončenia realizácie projektu.
3. Údaje týkajúce sa záverečného vyhodnotenia realizácie projektu Organizácia vypracuje podľa formulára „Záverečná správa“ v online aplikácii.
4. Záverečná finančná správa bude pozostávať z údajov o čerpaní finančného príspevku zapísaných do formulára „Finančná správa“ v online aplikácii a doručených kópií (slempv) účtovných dokladov dokumentujúcich čerpanie príspevku aj vlastného vkladu Organizácie, ak je súčasťou rozpočtu.

Čl. VIII
Skončenie zmluvy

1. Ak Organizácia poruší akúkoľvek povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, najmä ak použije finančný príspevok alebo jeho časť v rozpore s touto zmluvou, či poškodí dobré meno Nadácie, môže Nadácia od tejto zmluvy odstúpiť. Právo odstúpiť od tejto zmluvy má Nadácia i v prípade, keď Organizácia jej pred uzavretím tejto zmluvy alebo počas jej trvania uviedla nesprávne alebo neúplné údaje, pričom Organizácia o ich nesprávnosti alebo neúplnosti vedela alebo mala vedieť.
2. Odstúpením od zmluvy sa zmluva ruší od začiatku a Organizácia je povinná Nadácii vrátiť všetky dovtedy poskytnuté peňažné prostriedky v plnej výške v dohodnutom termíne, najneskôr však do 3 mesiacov od dátumu účinnosti odstúpenia. Účinnosť odstúpenia nastáva jeho doručením Organizácii. Odstúpenie od zmluvy sa považuje za doručené piatym dňom od odovzdania písomného prejavu odstúpenia od zmluvy na poštovú prepravu.

Čl. IX
Ochrana osobných údajov

1. Zodpovednosť za ochranu a spracúvanie osobných údajov nesie Nadácia pre deti Slovenska, sídlom Heydukova 3, Bratislava 811 08, IČO: 31753833 zapísaná pod registračným číslom 203/Na-96/115 v Registri nadácii Ministerstva vnútra SR (ďalej len „Nadácia“). Nadácia spracúva osobné údaje dotknutých osôb v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve. Pokiaľ právne predpisy neustanovujú inak, Nadácia taktiež nesie zodpovednosť za spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľmi, ktorých na tento účel poverila.
2. V závislosti od konkrétneho účelu spracúvania, Nadácia spracúva nasledujúce kategórie osobných údajov
 - a) identifikačné údaje (meno, priezvisko, meno organizácie);
 - b) kontaktné údaje (adresa, telefónne číslo, e-mailová adresa);
 - c) údaje o bankovom spojení;
 - d) prihlasovacie údaje do webovej aplikácie (prihlasovacie meno, heslo);
 - e) ďalšie údaje poskytnuté v súvislosti s grantovým programom;
 - f) fotografie.
3. V rámci predzmluvných vzťahov a následného plnenia zmluvy spracúva Nadácia osobné údaje na účely realizovania grantových programov, čo zahŕňa prihlásenie predkladateľa projektu (vrátane registrácie cez webovú aplikáciu), vyhodnotenie prihlásených projektov, vyhlásenie výsledkov a uzatvorenie zmlúv potrebných na poskytnutie grantu. Rozsah spracúvaných kategórií osobných údajov podľa bodu 2. písm. a) – e). Poskytnutie údajov predstavuje zmluvnú požiadavku. Ak je prekladateľom projektu právnická osoba, spracúvame identifikačné a kontaktné údaje jej zástupcov (štatutári, kontaktné osoby). Nadácia spracúva osobné údaje na základe poskytnutia platného súhlasu na účely zverejnenie informácií o úspešných projektoch prostredníctvom internetu, sociálnych sietí a masovokomunikačnými prostriedkami. Rozsah spracúvaných kategórií osobných údajov podľa bodu 2. a), e) a f). Údaje budú uchovávané do naplnenia účelu (napr. počas publikovania príspevku na internetovej stránke).

Súhlas so spracúvaním osobných údajov je dobrovoľný a možno ho kedykoľvek odvolať e-mailom na adrese osobne.udaje@nds.sk. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania vykonaného pred jeho odvolaním. To môže viesť k tomu, že na základe súhlasu boli údaje zverejnené a Nadácia nemusí jeho odvolaním. To môže viesť k tomu, že na základe súhlasu boli údaje zverejnené a Nadácia nemusí zabezpečiť likvidáciu takto zverejnených údajov, ak by to bolo nemožné alebo si vyžadovalo neprimerané úsilie.

4. Osobné údaje získavame priamo od dotknutých osôb alebo od Organizácií, ktoré sú predkladateľom projektu. Nevykonávame automatizované individuálne rozhodovanie bez ľudského zásahu, ktoré by malo na dotknuté osoby právne účinky alebo podobne významný vplyv. Osobné údaje nie sú spracúvané profilovaním. Získané osobné údaje môžu byť následne spracúvané na štatistické účely spôsobom zlučiteľným s pôvodným účelom spracúvania, pričom Nadácia zabezpečí, aby boli použité údaje len v nevyhnutnej miere.
5. Prenos osobných údajov do tretích krajín (mimo EÚ/EHP) sa uskutoční len, ak tretia krajina podľa rozhodnutia Komisie (EÚ) zaručuje primeranú úroveň ochrany alebo ak prevádzkovateľ resp. sprostredkovateľ, ktorý je dovozcom údajov, poskytol primerané záruky ochrany osobných údajov (napr. prostredníctvom štandardných doložiek o ochrane údajov). Aktuálne však neplánujeme a nerealizujeme prenos do tretích krajín (mimo EÚ/EHP).
6. Osobné údaje poskytujeme sprostredkovateľom, ktorých sme poverili ich spracúvaním v našom mene. Ide najmä o poskytovateľov IT služieb (SOFTEC spol. s r.o) a ďalšie osoby, ktorých služby používame pri výkone našej činnosti. Sprostredkovateľov si starostlivo vyberáme tak, aby sme vedeli zabezpečiť právne požiadavky na ochranu údajov. Nadácia môže poskytovať osobné údaje aj štátnym orgánom a iným subjektom v rozsahu zákonom ustanovených povinností.
7. Dotknutá osoba, ktorej osobné údaje spracúvame, má právo:
 - a) získať od Nadácie potvrdenie o tom, či sa spracúvajú osobné údaje, ktoré sa jej týkajú, a ak tomu tak je, má právo získať prístup k týmto osobným údajom, informácie o spracúvaní osobných údajov a kópiu údajov;
 - b) aby Nadácia bez zbytočného odkladu opravila nesprávne osobné údaje, ktoré sa jej týkajú;
 - c) na vymazanie tzn. právo dosiahnuť u Nadácie bez zbytočného odkladu vymazanie osobných údajov, ktoré sa jej týkajú, a Nadácia je povinná bez zbytočného odkladu vymazať osobné údaje, ak sú splnené podmienky ustanovené v čl. 17 GDPR;
 - d) na obmedzenie spracúvania osobných údajov v prípadoch ustanovených v čl. 18 GDPR;
 - e) na prenosnosť údajov tzn. právo získať osobné údaje, ktoré sa jej týkajú a ktoré poskytla Nadácia a to v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a má právo preniesť tieto údaje ďalšiemu prevádzkovateľovi, ak sú splnené podmienky uvedené v čl. 20 GDPR;
 - f) kedykoľvek namietať z dôvodov týkajúcich sa jej konkrétnej situácie proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa jej týka, ktoré je vykonávané na základe oprávneného záujmu vrátane namietania proti profilovaniu;
 - g) na to, aby sa na ňu nevzťahovalo rozhodnutie, ktoré je založené výlučne na automatizovanom spracúvaní, vrátane profilovania, a ktoré má právne účinky, ktoré sa jej týkajú alebo ju podobne významne ovplyvňujú;
 - h) podať sťažnosť dozornému orgánu, najmä v členskom štáte svojho obvyklého pobytu, mieste výkonu práce alebo v mieste údajného porušenia, ak sa domnieva, že spracúvanie osobných údajov, ktoré sa jej týka, je v rozpore s GDPR. Pre územie Slovenskej republiky je dozorným orgánom Úrad na ochranu osobných údajov SR, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, tel.: +421 2 3231 3214, e-mail: statny.dozor@pdp.gov.
8. Práva dotknutej osoby je možné uplatniť poštovou zásielkou zaslanou na adresu sídla Nadácie alebo e-mailom na osobne.udaje@nds.sk. Pre akceptovanie žiadosti o uplatnenie práv dotknutej osoby je nevyhnutné dostatočne identifikovať žiadateľa a zrozumiteľne a jasne špecifikovať predmet žiadosti. V opačnom prípade bude žiadosť zamietnutá. V prípade práva na prístup k údajom, práva na prenosnosť a práva na výmaz údajov, ktorých zneužitie by mohlo mať zásadný dopad na práva a slobody dotknutej osoby, požadujeme, aby bol podpis žiadateľa na žiadosti zasielanej poštou úradne overený resp. aby žiadosť zasielaná emailom bola podpísaná zaručeným elektronickým podpisom žiadateľa. Ak právo dotknutej osoby uplatňuje na základe plnej moci iná osoba, požadujeme predloženie originálu plnej moci s úradne overeným podpisom splnomocniteľa, pričom plná moc nesmie byť staršia ako 6 mesiacov.
9. Organizácia je súčasne povinná pri predkladaní priebežných správ a záverečnej programovej správy bezodplatne poskytnúť Nadácii na voľné používanie fotografie z priebehu každej aktivity projektu v elektronickej podobe, akékoľvek tlačené materiály (napr. metodika, publikácia, príručka) a ostatné produkty, ktoré v rámci projektu vznikli. Nadácia je oprávnená používať poskytnuté materiály podľa tohto bodu zmluvy bez akéhokoľvek obmedzenia, najmä, nie však výlučne, je Nadácia oprávnená použiť

uvedené materiály na svoju propagáciu a propagáciu verejnej zbierky Hodina deťom.

10. Ako bolo uvedené v Čl. II, ods. 9, organizácia preberá zodpovednosť za ochranu osobných údajov tretích osôb, ktorých práva by mohli byť dotknuté zverejnením fotografií z priebehu aktivít projektu, v rámci tlačných materiálov (napr. metodika, publikácia, príručka) a ostatných produktov, ktoré v rámci projektu vznikli, a ktoré Nadácia je oprávnená používať bez akéhokoľvek obmedzenia, najmä, nie však výlučne, je Nadácia oprávnená použiť uvedené materiály na svoju propagáciu a propagáciu verejnej zbierky Hodina deťom (príloha č.3).

Čl. X Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
2. Zmluvu a jej prílohy je možné meniť a dopĺňať len na základe písomnej dohody zmluvných strán.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č.1, príloha č.2, príloha č. 3 a príloha č. 4, ktoré sú takto označené.
4. Táto zmluva sa riadi a bude interpretovaná podľa práva Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu uzatvárajú podľa ust. § 262 ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov; všetky ich vzájomné vzťahy súvisiace s touto zmluvou a realizáciou projektu sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka.
5. Ak sa niektoré ustanovenie zmluvy stane alebo sa bude považovať za neúčinné, neplatné alebo nevykonateľné, takéto ustanovenie bude neúčinné, neplatné alebo nevykonateľné len v dotknutom a najužšom nevyhnutnom rozsahu, pričom jeho zostávajúca časť, význam a dôsledky tak ako aj ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú v platnosti. Neúčinné, neplatné alebo nevykonateľné ustanovenia zmluvné strany opätovne dojednávajú v dobrej viere tak, aby bol zachovaný pôvodný zámer zmluvných strán.
6. Táto zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, jeden pre každú zmluvnú stranu.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že jej obsah zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

Príloha č.1:

Projekt **Narodilo sa nám predčasne...**

Príloha č.2:

PR manuál

Príloha č.3:

Vyhlasenie o udelení súhlasu so spracovaním osobných údajov

Príloha č.4:

Kódex ochrany detí a mladých ľudí

V Bratislave, dňa 27.06.2019

**Centrum včasnej intervencie
Bratislava, n. o.
Háľková 2953/11
831 03 Bratislava - Nové Mesto
IČO: 45744688, DIČ: 2024177903**

Za Organizáciu

NADÁCIA PRE DETI SLOVENSKA

CHILDREN OF SLOVAKIA FOUNDATION

Heydukova 921 03 Bratislava
Tel: +421 2 504617 www.nds.sk

IČO: 45744688 DIČ: 2024177903

Za Nadáciu pre deti Slovenska

DODATOK č. 1
k Zmluve číslo HD 20-10-075-2019 o poskytnutí finančního
príspevku uzatvorenej dňa 27.6.2019

(ďalej len „**dodatok**“)
uzatvorený medzi

Nadácia pre deti Slovenska

sídlo: Heydukova 3, 811 08 Bratislava
IČO: 31753833
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
číslo účtu: 222200200/0900
zastúpenie: Ondrej Gallo, správca nadácie
(ďalej ako „**Nadácia**“)

a

Centrum včasnej intervencie Bratislava, n. o.

sídlo: Hálkova 2953/11, 83103 Bratislava
IČO: 45744688
bankové spojenie: 1100 - Tatra banka, a. s.
číslo účtu: 2943464918/1100
IBAN/SWIFT: SK1111000000002943464918 / TATRSKBX
zastúpenie: PhDr. Erika Tichá, PhD., štatutárny zástupca
(ďalej ako „**Organizácia**“)

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení nasledovného dodatku:

1. Zmluvné strany sa dohodli na zmene **Prílohy č. 1** – Projekt **Narodilo sa nám predčasne...**,
v časti **Sumarizácia rozpočtu / Fond** nasledovne:

Mzdové náklady	0,00 €
Režijné náklady	0,00 €
Propagácia	900,00 €
Osobné náklady	0,00 €
Vecné náklady	0,00 €
Cestovné náklady	0,00 €
Ubytovanie	1700,00 €
<u>Strava</u>	<u>2200,00 €</u>
spolu	4800,00 €

2. Týmto dodatkom sa rušia všetky predchádzajúce dodatky k Zmluve o poskytnutí finančního príspevku, ktoré sa týkajú príslušných zmenených bodov a príloh.
3. Tento dodatok nadobúda účinnosť **dňom podpisu** oboma zmluvnými stranami.
4. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, jeden pre každú zmluvnú stranu.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že jeho obsah zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali.

V Bratislave, dňa 23.3.2020

Za Organizáciu:

Tichá



Centrum včasnej intervencie
Bratislava, n. o.
Hálková 2953/11
831 03 Bratislava - Nové Mesto
IČO: 45744688, DIČ: 2024177903

Za Nadáciu:

